

**Centre
communautaire Sainte-Anne**



RAPPORT ANNUEL

2017 • 2018

Rapport ANNUEL 2017 2018

Publié par :

Centre communautaire
Sainte-Anne

715, rue Priestman
Fredericton
Nouveau-Brunswick
E3B 5W7

Juin 2019

ISBN 978-1-4605-2045-1
ISSN 0709-3578

Imprimé au
Nouveau-Brunswick



Fredericton, le 1^{er} juin 2019

L'honorable Gregory Thompson
Ministre responsable des Affaires intergouvernementales

Monsieur le Ministre,

Au nom du Conseil communautaire Sainte-Anne, c'est avec plaisir que je vous présente, conformément au paragraphe 11(1) de la *Loi sur le Centre communautaire Sainte-Anne* (CCSA), le rapport annuel du CCSA se terminant le 31 mars 2018.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, mes salutations distinguées.

Denis Gallant
Président
Conseil communautaire Sainte-Anne

Table des matières

	Page
Message du président	5
Mandat, mission et vision du CCSA	6
Équipe du CCSA	6
Conseil communautaire Sainte-Anne	7
Services offerts au CCSA	8
Organismes accrédités et collaborateurs du CCSA	9
Développement culturel	10 à 13
Développement communautaire	14 à 16
Services à la clientèle et d'entretien	17
Communications et marketing	18
Commanditaires et partenaires	19
États financiers	21

NOTA

L'acronyme CCSA signifie Centre communautaire Sainte-Anne.

L'acronyme ÉSA signifie école Sainte-Anne.

L'utilisation du genre masculin dans les textes n'a pour objet que d'en alléger la lecture et inclut aussi bien le féminin.



MESSAGE

du président



Ce rapport annuel présente les nombreux spectacles et événements ainsi que plusieurs activités et réalisations diverses du Centre communautaire Sainte-Anne (CCSA) et de quelques-uns de ses organismes accrédités et partenaires, du 1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018.

Un des moments qui a marqué cette période est sans contredit la 38^e Finale des Jeux de l'Acadie, qui a eu lieu du 28 juin au 2 juillet 2017. Cet événement d'envergure a rassemblé plus de 1000 jeunes athlètes et artistes, sans oublier les nombreux accompagnateurs, parents, amis et les centaines de bénévoles qui ont travaillé d'arrache-pied afin de faire de cette 38^e Finale un succès. Cet événement rassembleur restera longtemps gravé dans notre mémoire collective.

Au nom du Conseil communautaire Sainte-Anne et de l'équipe du CCSA, je remercie tous les organismes, collaborateurs et partenaires pour leur engagement et leurs nombreux efforts afin de faire rayonner la communauté francophone de la capitale.

Denis Gallant
Président
Conseil communautaire Sainte-Anne



CENTRE communautaire Sainte-Anne

MANDAT

Le Centre communautaire Sainte-Anne (CCSA) est une société de la Couronne chargée d'administrer, au nom du gouvernement du Nouveau-Brunswick, un centre communautaire servant principalement la communauté d'expression française de la région de Fredericton. Le CCSA est administré par le Conseil communautaire Sainte-Anne. La *Loi sur le Centre communautaire Sainte-Anne* a reçu la sanction royale le 16 juin 1977. Elle a été proclamée et est entrée en vigueur le 22 juin 1977 et a été refondue le 30 juin 1997.

MISSION*

Assurer, en tant que chef de file, le rayonnement et la promotion de la francophonie dans la région de la capitale.

VISION*

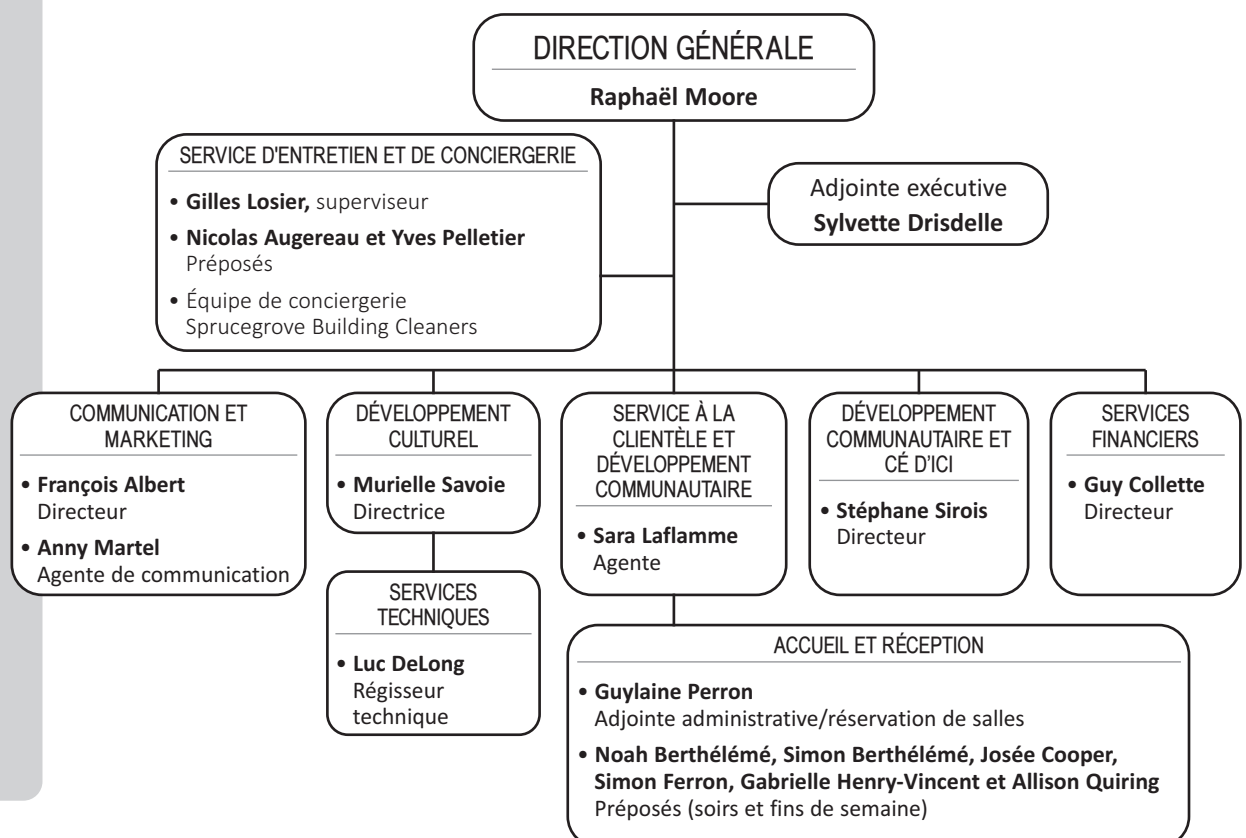
Une communauté acadienne et francophone fière, engagée, respectée et inclusive.

* *Plan stratégique 2017-2022, Centre communautaire Sainte-Anne, Fredericton, juin 2017*

ÉQUIPE du Centre communautaire Sainte-Anne

L'équipe du CCSA compte une quinzaine d'employés à temps plein et quelques préposés à l'accueil à temps partiel qui assurent le service à la clientèle les soirs et les fins de semaine.

Structure organisationnelle du CCSA en vigueur au 31 mars 2018





CONSEIL communautaire Sainte-Anne

Le Conseil communautaire Sainte-Anne est formé de bénévoles élus par la communauté et nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil ou par le ministre responsable du CCSA ainsi que de deux représentants du secteur scolaire. Le nombre de membres au Conseil, prévu dans la *Loi sur le Centre communautaire Sainte-Anne*, est de onze (11).

Le Conseil élit ses administrateurs, à la suite de leur nomination, par le premier ministre ou le ministre responsable du CCSA.

Le Conseil tient un minimum de six (6) réunions publiques par année.

Conseil communautaire Sainte-Anne 2017-2018



Première rangée :

Raphaël Moore (directeur général), Monique Drapeau-Miles (vice-présidente),
Denis Gallant (président), Benoît Locas (trésorier)

Deuxième rangée :

Claude A. Haché, Laurent Pimpaud, Geneviève Mallet-Chiasson, Cécile Paulin-Larocque,
Josée Nadeau, Willy Wilondja, Vincent Thébeau, Bruno LaPlante



SERVICES OFFERTS

au Centre communautaire Sainte-Anne

Selon l'article 3(2) de la *Loi sur le Centre communautaire Sainte-Anne*, la Société a pour objet :

- a)** de fournir sur les terrains, dans les bâtiments et dans les constructions visées au paragraphe 6(3) (i) les installations scolaires pour permettre au conseil scolaire d'offrir l'enseignement du programme d'études français normal, conformément à la *Loi scolaire* et (ii) des installations communautaires administrées par le conseil;
- b)** de planifier, de mettre en valeur, d'administrer et de coordonner le développement général de la communauté linguistique française dans les limites de la zone géographique désignée en vertu de la *Loi scolaire* relativement à l'école Sainte-Anne;
- c)** de faciliter l'organisation de manifestations culturelles principalement en langue française et d'autres activités communautaires principalement en français, en offrant l'aide aux fins de développement et de promotion, et l'aide technique ainsi que d'autres services semblables;
- d)** de fournir les installations afin de réaliser les objets visés aux alinéas b) et c).

Le CCSA occupe une superficie d'environ 25 000 mètres carrés, au 715, rue Priestman, à Fredericton.

Services et salles que l'on trouve dans l'édifice

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">1) École Sainte-Anne (ÉSA)
Regroupe les élèves de la 6^e à la 12^e année2) École des Bâtisseurs
Regroupe les élèves de la maternelle à la 5^e année3) Garderie Au p'tit monde de franco inc.
Accueille les enfants de 0 à 12 ans4) Bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud
Sert les secteurs scolaire et communautaire5) CJPN – Radio Fredericton6) Maison des jeunes L'acAdo7) Centre de santé Noreen-Richard8) Café d'ici9) Collectif économique d'innovation culturelle et identitaire (CÉ D'ICI)10) L'Oasis
Centre de ressources pour les 50 ans et plus | <ul style="list-style-type: none">11) Centre Mosaïque
Centre d'accueil pour les nouveaux arrivants et géré par l'Association multiculturelle de Fredericton inc.12) Église Sainte-Anne-des-Pays-Bas
Édifice séparé, mais situé à proximité du CCSA13) Théâtre Bernard-Poirier (410 sièges)
Utilisé comme salle de spectacle, auditorium scolaire, salle de congrès ou de réunions publiques14) Gymnase Michel-LeBlanc de l'ÉSA et celui de l'École des Bâtisseurs15) Cafétérias des deux écoles
Servent la clientèle scolaire pendant l'année scolaire et la clientèle publique les soirs et fins de semaine16) Salles de réunion17) Galerie des Bâtisseurs18) Locaux administratifs du CCSA et entrepôts |
|---|--|



ORGANISMES ACCRÉDITÉS et collaborateurs du Centre communautaire Sainte-Anne

Outre les nombreuses installations que l'on trouve au CCSA, une vingtaine d'organismes accrédités gravitent autour du CCSA et ajoutent à sa programmation une diversité d'activités et d'initiatives.

- Association des aînés de la région de la Capitale (AARC)
- Association sportive francophone de Fredericton
- Chevaliers de Colomb, conseil 8409
- Chœur de Soulanges
- CJPN – Radio Fredericton
- Club de gymnastique Rythmika
- Club Richelieu
- Comité de parents de l'école Arc-en-ciel
- Comité de parents de l'École des Bâtisseurs
- Comité de parents de l'École Les Éclaireurs
- Commission de la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud
- Conseil d'administration Au p'tit monde de franco
- Conseil des élèves de l'école Sainte-Anne
- Corps de cadets de l'Armée Fort Nashwaak
- Fondation Objectif 2000 inc.
- Fous de la scène
- Franco-Fredericton.com
- Guides du Canada – région Mawiw
- Jeunesses Musicales Canada (JMC)
- Lire et faire lire
- Par nous, pour vous (troupe de théâtre de l'école Sainte-Anne)
- Société d'histoire de la rivière Saint-Jean
- Unité du troisième âge pour l'apprentissage de la Capitale (UTAAC)

Quelques collaborateurs appuient également le CCSA:

- UNI Coopération financière
- École Arc-en-ciel (Oromocto)
- École Les Éclaireurs
Maternelle à la 8^e année, située sur la rive nord de Fredericton
- Paroisse Sainte-Anne-des-Pays-Bas
- Service de garde L'Envolée
Située dans le même édifice que l'École Les Éclaireurs sur la rive nord de Fredericton
- Société des enseignants et enseignantes retraités francophones de la Capitale (SERF)



Développement CULTUREL

Le CCSA propose annuellement, avec l'appui de nombreux organismes accrédités et partenaires, une programmation culturelle et artistique variée et de qualité qui répond aux besoins de plusieurs groupes d'âge et d'intérêts. Une année de programmation s'échelonne de septembre à août. Murielle Savoie, directrice du développement culturel, est responsable de cette programmation. Environ 6 600 personnes ont assisté aux activités culturelles du CCSA au cours de l'année 2017-2018.

CHANSONS ET MUSIQUE

Jeunesses Musicales Canada

- **11 octobre 2017** – *Bons baisers de France*
- **29 novembre 2017** – L'opéra *Don Giovanni*
- **21 février 2018** – *Faune & naïades*
- **23 mars 2018** – Tournée de la relève 2018 : *Nos as de la musique*

Juillet et août 2017 – Série francophone de spectacles en plein air

Présenté gratuitement par Tourisme Fredericton, en collaboration avec le CCSA, à la Place des officiers, dans le cadre d'Événements été Garnison.

- **4 juillet 2017** – Raphaël Butler
- **18 juillet 2017** – Phil Athanase
- **1^{er} août 2017** – Nathalie Renault
- **15 août 2017** – La Virée (présenté dans le cadre des festivités de la fête des Acadiens)

13 mai 2017 – Rémi Bolduc Jazz Ensemble : *Swingin' with Oscar*

Présenté par The Playhouse, avec l'appui promotionnel du CCSA.

1^{er} juillet 2017 – Célébrations de la fête du Canada

Plusieurs activités et prestations musicales ont été présentées au centre-ville de Fredericton pour souligner le 150^e anniversaire du Canada. Trois (3) spectacles en français ont été proposés : Matt Boudreau (28 juin), Les Hay Babies et Danny Party (1^{er} juillet). Organisé par Tourisme Fredericton avec l'appui promotionnel du CCSA.

19 octobre 2017 – Zachary Richard : *Tournée solo 2017*

Présenté par le CCSA, en collaboration avec RADARTS et Coup de cœur francophone, au théâtre Bernard-Poirier.

21 octobre 2017 – La montagne secrète : *Tam Ti Delam*

Spectacle instructif, pour les enfants de 5 à 9 ans, sur les auteurs-compositeurs qui ont marqué l'histoire de la chanson francophone. Présenté par le CCSA dans le cadre de la Série de spectacles CANADA 150, en collaboration avec RADARTS, Coup de cœur francophone et UnisTV, au théâtre Bernard-Poirier.

9 novembre 2017 – Plateau double avec Saratoga : *Fleur* et Joey Robin Haché : *Stigmates*

Présenté par le CCSA, en collaboration avec RADARTS, Coup de cœur francophone, Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes et Musicaction, au théâtre Bernard-Poirier.





CHANSONS ET MUSIQUE (suite)



14 décembre 2017 – Les gars du Nord : *La grande tournée du temps des Fêtes*

Avec Danny Boudreau, Jean-Marc Couture, Wilfred LeBouthillier et Maxime McGraw, ce spectacle a été présenté au théâtre Bernard-Poirier avec la collaboration du CCSA.



27 janvier 2018 – M' Michèle : *Entre les doigts*

Présenté par le CCSA, en collaboration avec RADARTS, au théâtre Bernard-Poirier, dans le cadre de l'événement FROSTival de Tourisme Fredericton. Ce spectacle marquait le coup d'envoi des activités organisées afin de souligner les 40 ans du CCSA (plus de détails à la page 17). Le samedi 26 janvier en matinée, M' Michèle a présenté un minispectacle au Marché des fermiers Boyce.



17 février 2018 – Soirée country avec Laurie LeBlanc et Mathurin Rousselle

Présentée par le CCSA, en collaboration avec RADARTS, Musicaction et Assomption Vie, à la cafétéria de l'ÉSA, pour les 19 ans et plus. Le spectacle de Laurie LeBlanc, avec Mathurin Rousselle en première partie, a été précédé d'un « Happy Hour », suivi d'un souper (assiette de côtes levées). Un numéro de danse en ligne a été présenté par des membres de l'Unité du troisième âge pour l'apprentissage de la Capitale (UTAAC). Un comité de la Soirée country a été formé afin d'appuyer le CCSA et des élèves du groupe de l'ÉSA, Vrais copains, ont servi le repas.



25 février 2018 – H'SAO : *Se souvenir pour grandir*

Présenté afin de souligner le Mois de l'histoire des Noirs et dans le but de créer des liens avec la communauté multiculturelle de la région de Fredericton. Présenté par le CCSA dans le cadre de la Série de spectacles CANADA 150, en collaboration avec Atlantic Presenters Association et RADARTS, au théâtre Bernard-Poirier. Le groupe Light, un ensemble de jeunes chanteuses originaires du Burundi qui fréquentent l'ÉSA, a été présenté en première partie avec une courte et excellente performance. Avant le début du spectacle, une présentation sur l'importance de célébrer le Mois de l'histoire des Noirs, réalisée par le Club international de l'ÉSA, a été projetée sur les écrans du théâtre.

27 et 28 mars 2018 – MC June

Présenté par le CCSA, en partenariat avec l'ÉSA. Le 27 mars, le rappeur, slameur et poète MC June a offert un atelier de slam à des élèves de l'ÉSA. Le 28 mars, il a donné deux représentations de son spectacle à des élèves de la 6^e à la 12^e année.

5 à 7 du MOIS

Présentés une fois par mois au Tribute Bar & Lounge, situé au centre-ville de Fredericton.

- 28 avril 2017 – Gilles St-Cyr
- 29 septembre 2017 – Mario Robichaud
- 27 octobre 2017 – La gang arrive
- 24 novembre 2017 – Élide et Philippe

- 26 janvier 2018 – Deuxième frette
Présenté dans le cadre de l'événement FROSTival de Tourisme Fredericton
- 23 février 2018 – Les grandes retrouvailles
- 23 mars 2018 – Matt Boudreau





CINÉMA

Les Lundis francos au Cineplex Cinemas

Le Cineplex Cinemas de Fredericton propose, le premier lundi de chaque mois, un film en français (sauf pendant la saison estivale). Un total de huit (8) films ont été présentés, d'avril 2017 à mars 2018, en version originale.

3 avril	<i>Ça sent la coupe</i>	4 décembre	<i>Les affamés</i>
11 septembre	<i>De père en flic 2</i>	8 janvier	<i>Pieds nus dans l'aube</i>
2 octobre	<i>Brice 3</i>	5 février	<i>Le trip à trois</i>
6 novembre	<i>Les rois mongols</i>	5 mars	<i>Junior Majeur*</i>

*Plusieurs représentations du film *Junior Majeur* ont également eu lieu en décembre 2017.

fredkid

fredkid a présenté, en collaboration avec le CCSA, six (6) films familiaux (8 avril, 30 septembre, 26 novembre, 17 décembre, 20 janvier et 3 février), en versions française et anglaise, au théâtre Bernard-Poirier.

THÉÂTRE ET VARIÉTÉS

22 et 29 avril 2017 – 25 ans des Fous de la scène : *La course au vison*

Pour souligner le 25^e anniversaire de la troupe de théâtre communautaire francophone, les Fous de la scène, après chacune des deux représentations de la comédie *La course au vison*, un gâteau a été offert par le CCSA. Le 29 avril, une plaque commémorative a été dévoilée et un vin et fromage a été servi. La troupe a également remercié son public de sa fidélité en donnant le titre de « Spectateur à vie » à deux spectateurs sélectionnés au hasard, qui auront droit à un billet gratuit à chacune des productions futures de la troupe.

1^{er} mai 2017 – L'humoriste P-A Méthot : *Plus GROS que nature*

Présenté par le CCSA, en collaboration avec RADARTS, au théâtre Bernard-Poirier.

24 septembre 2017 – L'humoriste Philippe Bond : *Philippe Bond 2*

Présenté par le CCSA, en collaboration avec RADARTS, au théâtre Bernard-Poirier. Il s'agissait du premier spectacle de la nouvelle saison 2017-2018 du CCSA.

18 novembre 2017 – Lecture-spectacle : *Les préliminaires*

Pour la première fois, le CCSA a accueilli un artiste en résidence, l'auteur Xavier Lord-Giroux, un résident de Fredericton. Ainsi, il a été en mesure de présenter une mise en lecture du texte dramatique, *Les préliminaires*, avec un groupe de comédiens. Présenté par le CCSA, avec l'appui du Fonds incitatif pour la circulation du théâtre, au théâtre Bernard-Poirier, et s'adressait à un public de 14 ans et plus.

Théâtre populaire d'Acadie (TPA)

Trois (3) productions du TPA se sont arrêtées au théâtre Bernard-Poirier :

- **31 octobre 2017** – *Comme un seul grûm* (autoproduction)
- **20 février 2018** – *Pourquoi l'Ouest* (autoproduction)
- **21 mars 2018** – *Mélo die Millenium* (présentée par le CCSA et suivie d'une rencontre avec les artistes/comédiens, à laquelle ont participé des élèves de l'école Sainte-Anne qui suivaient un cours d'art dramatique)





EXPOSITIONS/ARTS VISUELS

8 mars au 5 mai 2017

| Carole Bherer : *Surface en profondeur/Profondeur en surface*



19 octobre au 12 décembre 2017

| Raynald Basque : *Résilience*



14 décembre 2017 au 25 janvier 2018

| Rebecca Belliveau : *Légendes de mon Acadie*

25 janvier 2018 – Rebecca Belliveau : Rencontre de l'art et de l'artiste

Création d'une oeuvre d'art en direct avec l'artiste. L'artiste a aussi donné trois conférences : deux à des classes d'art de l'école Sainte-Anne et une au grand public. Elle a élaboré au sujet de sa démarche artistique et des techniques utilisées. Rebecca Belliveau a également fait la lecture d'un texte complémentaire intitulé *Kouchibouguac : le fou et le loup-garou*.



27 janvier au 19 mars 2018

| Julie D'Amour-Léger : *De ma fenêtre*

Le vernissage a eu lieu dans le cadre de l'événement FROSTival de Tourisme Fredericton

Au cours de l'année 2017-2018...

Le CCSA a acquis les œuvres suivantes et elles sont installées en permanence à divers endroits dans l'édifice :

- Carole Bherer – *Bleu de phthalo et vert de phthalo*
- Raynald Basque – *Flânage sur le quai*
- Rebecca Belliveau – *Hier à aujourd'hui*
- Julie d'Amour-Léger – *Ciel enflamé*





Développement COMMUNAUTAIRE

Sara Laflamme, avec l'appui des autres membres de l'équipe du CCSA et de nombreux partenaires ainsi que des organismes accrédités du CCSA, propose à la communauté francophone de la région de Fredericton, des dizaines d'activités et d'initiatives touchant à différents domaines : événements spéciaux, rencontres sociales, collectes de fonds, ateliers, conférences, cours, excursions, mieux-être, santé, etc. Près de 2 400 participants (excluant la participation à la 38^e Finale des Jeux de l'Acadie) ont assisté aux activités communautaires du CCSA au cours de l'année 2017-2018.



Bourse d'études

Tous les ans, le CCSA remet une bourse d'études de 1000 \$ à un élève de l'ÉSA qui se démarque par ses excellents résultats scolaires et son profond engagement communautaire. La bourse 2017-2018 a été remise à Zoé Pitre, qui prévoit poursuivre ses études postsecondaires à l'Université de Moncton où elle est inscrite au baccalauréat ès arts (majeure en information-communication).



Collecte de denrées *Y'a pas juste à Noël qu'on a faim !*

12 avril 2017 – Proposé par le CCSA, en collaboration avec plusieurs de ses organismes et collaborateurs, cette collecte annuelle de denrées non périssables a permis de recueillir 567,70 \$ et 12 boîtes de nourriture. Les dons ont été remis à la Banque alimentaire de Fredericton.



Semaine de l'action bénévole 2017

20 avril 2017 – Cinq bénévoles émérites ont reçu un certificat lors de la cérémonie annuelle de reconnaissance des bénévoles de Centraide — région centrale du Nouveau-Brunswick (N.-B.) et de Bénévoles du Grand Fredericton. La cérémonie a eu lieu à la résidence du Gouverneur et les récipiendaires ont reçu leur certificat des mains de la lieutenante-gouverneure du N.-B., Jocelyne Roy-Vienneau.

23 avril 2017 – Afin de remercier ses organismes accrédités ainsi que ses bénévoles, le CCSA a offert un brunch au cours duquel Louis-Philippe Albert, l'un des grands Bâtisseurs de la communauté francophone, a été admis au sein de la Compagnie des Cent-Associés francophones.

27 avril 2017 – Le CCSA a proposé le *Salon des bénévoles*, ayant pour but de faire découvrir les organismes/services/événements francophones qui sont à la recherche de bénévoles ou de membres. Café, thé et desserts ont été servis gratuitement.



39^e anniversaire du CCSA

10 juin 2017 – Afin de souligner cet anniversaire, un arbuste a été planté par Denis Gallant, président du Conseil communautaire Sainte-Anne, avec l'aide des élèves de la maternelle de l'École des Bâtisseurs.

Fête de la Saint-Jean-Baptiste

23 juin 2017 – Le CCSA, en collaboration avec le Centre de ressources pour les familles des militaires de Gagetown, a proposé en après-midi, à Oromocto, des jeux en plein air pour les enfants, suivis d'un 5 à 7 au Griffins Pub & Eatery avec le groupe Deuxième frette. La soirée s'est terminée avec un karaoké en français, pour les 19 ans et plus.



Développement communautaire



38^e Finale des Jeux de l'Acadie

28 juin au 2 juillet 2017 – Dans le cadre de cet événement multidisciplinaire d'envergure, le Comité organisateur de la 38^e Finale des Jeux de l'Acadie (COFJA) a eu le privilège d'accueillir dans la capitale provinciale plus de 1 000 jeunes participants et accompagnateurs, sans oublier les nombreux parents et amis. Lors de cette 38^e Finale, dont le slogan était *Brille encore, brille plus fort*, les jeunes athlètes et artistes ont fait preuve de talent, d'acharnement et d'enthousiasme. Il est important de souligner l'exceptionnel apport de centaines de bénévoles qui ont travaillé d'arrache-pied avant, pendant et après la tenue de cette 38^e Finale.

Lors de l'événement, qui a eu lieu à Fredericton et à Oromocto, le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, a fait une visite surprise et remarquée au CCSA.

Rappelons que Fredericton avait déjà accueilli la Finale des Jeux de l'Acadie en 2000.



Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes

15 août 2017 – Les activités habituelles ont eu lieu : messe de l'Assomption à l'église Sainte-Anne-des-Pays-Bas; jeux pour les enfants, ateliers de bricolage et BBQ (Place des officiers), cérémonie du lever du drapeau acadien; et le tintamarre. La journée s'est terminée avec un spectacle en plein air avec le groupe La Virée. Le tout s'est déroulé dans le cadre de la Série de spectacles Canada 150.

Les partenaires officiels étaient la Ville de Fredericton; Tourisme Fredericton; Quartier historique de garnison; Chevaliers de Colomb (conseil 8409); conseil étudiants de l'ÉSA; et La Maison des jeunes L'acAdo.

Lancement du nouveau plan stratégique 2017-2022 du CCSA

13 juin 2017 – Une rencontre publique a eu lieu au CCSA afin de présenter le nouveau plan stratégique 2017-2022 du CCSA. Six (6) axes stratégiques guideront les actions du CCSA au cours de cette période : Développement culturel et communautaire; Engagement communautaire; Image et marketing; Qualité de vie globale; Accueil des nouvelles familles et intégration des nouveaux arrivants; et Gouvernance et gestion des ressources humaines.

La version intégrale de ce plan est disponible, notamment au www.centre-sainte-anne.nb.ca ou en écrivant à info@ccsafredericton.ca.



Marché de Noël

25 novembre 2017 – Proposé par le CCSA pour une troisième année consécutive, en collaboration avec plusieurs de ses organismes et collaborateurs, le marché de Noël a eu lieu au foyer de la cafétéria de l'ÉSA. Il a connu un vif succès avec ses 25 stands de marchands/artisans francophones de la région de la capitale. Aussi, plusieurs activités ont été proposées, entre autres, dîner des Fêtes, jeu Laser Tag (par Ground Zero Entertainment Inc.) au gymnase de l'ÉSA, photomathon avec le père Noël, chants de Noël avec la chorale des élèves de l'école Arc-en-ciel et Mimi Musique.

Guignolée du temps des Fêtes

12 décembre 2017 – Organisée par le CCSA, les Chevaliers de Colomb (conseil 8409), l'ÉSA, l'École des Bâtisseurs, l'École Les Éclaireurs, la garderie Au p'tit monde de franco et la Maison des jeunes, cette collecte de fonds annuelle a eu lieu pour une sixième année consécutive. Un total de 733 \$ ainsi que plusieurs sacs de denrées non périssables ont été récoltés. Les dons recueillis ont été remis aux Chevaliers de Colomb (pour leurs paniers de Noël remis aux gens dans le besoin) et à la Banque alimentaire de Fredericton.



Développement communautaire



Nouvelle école à Oromocto

13 octobre 2017 – Dévoilement officiel de la construction d’une nouvelle école francophone à Oromocto, qui sera située sur la promenade Carpenter, et remplacera l’école Arc-en-ciel actuelle. L’ouverture de ses portes est prévue pour septembre 2019 et elle accueillera environ 450 élèves, de la maternelle à la 8^e année.



Prix Coup de coeur pour le CCSA

18 novembre 2017 – Le Conseil économique du Nouveau-Brunswick inc. (CÉNB) a remis son prix Coup de coeur pour la région Sud-ouest au CCSA. Ce prix vise à souligner l’apport d’entreprises du N.-B. et leur impact sur la scène provinciale, nationale et même internationale. Les Coups de coeur ont été décernés pour la première fois lors du banquet annuel du CÉNB qui a eu lieu à Moncton.

Célébrations du 40^e anniversaire du CCSA

L’année 2018 marquait le 40^e anniversaire du CCSA. Le coup d’envoi des célébrations a eu lieu le 27 janvier 2018 dans le cadre du spectacle de M’Michèle. Cependant, des activités spéciales ont eu lieu d’avril à juin 2018, elles seront donc énumérées dans le rapport annuel 2018-2019 du CCSA.

Cours et ateliers offerts au CCSA

• Cours sur les médias sociaux en deux parties – 16 et 23 mai 2017

Cours 1 : *Les médias sociaux, est-ce pour moi ?*; Cours 2 : *Comment utiliser les médias sociaux pour se faire connaître ?*; donnés par Angélique Binet.

• Programmes d’entraînement physique : Strong de Zumba, Pound Fitness et Zumba 10 septembre au 5 décembre 2017 / 14 janvier jusqu’au printemps 2018

Cours donnés une (1) fois par semaine chacun, soit un total de trois (3) séances par semaine. Animées par Julie Cormier, instructrice certifiée.

• Séances d’information juridique – 12 septembre 2017 au 13 mars 2018

Données gratuitement chaque deuxième mardi du mois par l’avocate Marie-Hélène Haché, de la firme McCordy – Law & Mediation.

• Cours de sushis – 10 octobre 2017

Proposé par le CCSA et donné en français par Sushi World Restaurant.

• Atelier boîte à dîner écolo-santé – 12 octobre 2017

Atelier interactif donné par Renée Cool, diététiste, qui a été offert grâce au programme fédéral Nouveaux Horizons dirigé par l’Association des aînés de la région de la Capitale (AARC).

• Cuisine collective – 15 octobre 2017 au 18 mars 2018

Activité culinaire intergénérationnelle donnée un dimanche par mois et qui a été offerte grâce au programme fédéral Nouveaux Horizons dirigé par l’AARC.

• Secourisme général, RCR et utilisation du DEA – 30 septembre et 1^{er} octobre 2017

Ce cours de secourisme général, de réanimation cardiorespiratoire (RCR) de niveau C et d’utilisation du défibrillateur externe automatisé (DEA) a été donné en français, au CCSA, par Ambulance Saint-Jean.





SERVICES

à la clientèle et d'entretien

Cette équipe est composée de Sara Laflamme, agente du service à la clientèle et du développement communautaire; Guylaine Perron, adjointe administrative et réceptionniste; Luc Delong, régisseur technique; des préposés à l'accueil; l'équipe de l'entretien et infrastructures (Gilles Losier, superviseur, Nicolas Augereau et Yves Pelletier, préposés); et l'équipe de conciergerie (services assurés par la compagnie Sprucegrove Building Cleaners).

Le service à la clientèle débute avec l'accueil à la réception du CCSA, par téléphone ou en personne. Le CCSA offre une gamme de services à ses clients, locataires et organismes accrédités, entre autres, photocopies; télécopies; triage et distribution du courrier; distribution de divers documents (*L'Info-lien*, dépliants, affiches, etc.); inscriptions aux cours pour adultes et pour les jeunes; gestion de la billetterie pour les clients externes; réservations de salles pour, notamment, conférences, réunions, ateliers, cours, mariages et location d'équipements.

La majeure partie des revenus du CCSA provient de la location de locaux pour l'offre des services scolaires, de garderie, de la radio communautaire, du Café d'ici, du Centre de santé Noreen-Richard, du centre Mosaïque, ainsi que du service de locations de salles, entre autres, le théâtre Bernard-Poirier, les gymnases, le centre d'appui, les cafétérias, de nombreuses salles pour des réunions, conférences, ateliers et cours.

Dans la mesure de ses compétences, l'équipe d'entretien effectue divers travaux de réparation et d'installation dans l'édifice du CCSA.

L'équipe de conciergerie voit au nettoyage et à l'entretien du bâtiment. Elle est également responsable de la préparation des salles lors de réunions ou autres activités.





COMMUNICATION et marketing

Composé de François Albert, directeur des communications, et Anny Martel, agente de communication, ce service a comme principal mandat de promouvoir les activités, événements et spectacles présentés par le CCSA, ses organismes accrédités et ses locataires. De plus, il s'assure que l'image véhiculée par le CCSA soit professionnelle et uniforme.

Plusieurs outils de communication efficaces sont proposés par le CCSA afin d'informer la communauté des activités et de l'évolution de certains dossiers. Voici les principaux :

- Le journal mensuel *L'Info-lien* est gratuit et 2 000 copies sont distribuées (chaque mois), de septembre à juin, par l'entremise des écoles francophones de la région, de certains commerces, de la base militaire de Gagetown et de quelques ministères provinciaux et fédéraux. *L'Info-lien* est aussi disponible dans le présentoir du CCSA et sur son site Internet.
- Une chronique hebdomadaire, *Dites-le à vos amis...*, est envoyée tous les jeudis par courrier électronique à plus de mille sept cents (1 700) personnes.
- Le CCSA met régulièrement à jour son site Internet (www.centre-sainte-anne.nb.ca), sa page Facebook (www.facebook.com/Centre.communautaire.Sainte.Anne) et son compte Twitter (@CCSAFred).
- Une trousse d'information décrivant les principaux services et activités offerts au CCSA est disponible pour les nouveaux arrivants.
- Un livret de programmation, contenant les détails des activités de la saison 2017-2018 du CCSA (de septembre à août), a été distribué un peu partout dans la région, à raison de deux mille (2 000) copies.
- Une douzaine d'écrans sont installés au CCSA à des endroits stratégiques, où plusieurs personnes circulent, et présentent en rafale les activités en français qui sont à venir.



COMMANDITAIRES et partenaires

Le CCSA, grâce à un plan de commandite dynamique qui propose de nombreux avantages, peut compter sur l'appui vital de plusieurs commanditaires.

Commanditaires 2017-2018

PLATINE

- UNI Coopération financière
- Centre dentaire de Fredericton

HÔTEL EXCLUSIF

- Delta Fredericton

ARGENT

- Ville d'Oromocto

BRONZE

- Collège communautaire du Nouveau-Brunswick

DONATEURS

- Blanchard & Soicher – Optométristes à Fredericton
- Oromocto Vision
- Pierre & Cynthia Charron Agents immobiliers Exit Realty Advantage

Plusieurs partenaires ont permis au CCSA de réaliser de nombreux projets au cours de l'année 2017-2018:

- ARCf de Saint-Jean
- Assomption Vie
- Atlantic Presenters Association
- Carrefour Beausoleil de Miramichi
- Cineplex Cinemas

- Coup de cœur francophone
- fredkid
- Musicaction
- Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène (RADARTS)

- The Playhouse
- Théâtre populaire d'Acadie
- Tourisme Fredericton
- Tribute Bar & Lounge
- Unis TV

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

- Province du Nouveau-Brunswick
- Patrimoine canadien
- Ville de Fredericton
- Canada 150
- Fonds incitatif pour la circulation du théâtre

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE

États financiers

Exercice clos le 31 mars 2018

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE

Table des Matières

Exercice clos le 31 mars 2018

	Page
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1-2
ÉTATS FINANCIERS	
État de la Situation Financière	3
État des Résultats	4
État des Flux de Trésorerie	5
État de l'Évolution des Actifs Nets	6
Notes Afférentes aux États Financiers	7-11

RAPPORT de L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux Members du Centre Communautaire Sainte-Anne

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la situation financière aux 31 mars 2018 de Éleveurs de Centre Communautaire Sainte-Anne, qui comprennent les variations des capitaux propres et les tableaux consolidés des flux de trésorerie pour les exercices clos à ces dates, ainsi que les notes annexes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société aux 31 mars 2018, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos à ces dates, conformément aux normes de comptables canadienne pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues (NAGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes des organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

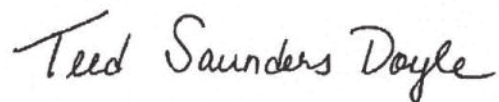
Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

(continues)

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NAGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.



Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 23 avril 2019

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

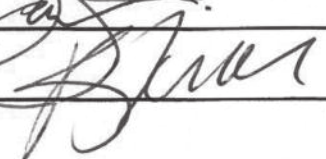
CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
au 31 mars

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
ACTIFS		
Actifs à court terme		
Encaisse	237,972 \$	149,951 \$
Débiteurs	110,115	200,894
Frais payés d'avance	14,985	13,863
Stock	<u>1,618</u>	<u>1,362</u>
	364,690	366,070
Immobilisations (Note 6)	<u>373,899</u>	<u>315,013</u>
	<u><u>738,589</u></u>	<u><u>681,083</u></u>
PASSIFS		
Passifs à court terme		
Créditeurs et charges à payer (Note 4)	247,673	234,898
Recettes différées	<u>19,578</u>	<u>9,875</u>
	267,251	244,773
Passifs à long terme		
Contributions reportées afférentes aux immobilisations corporelles (Note 7)	211,862	227,653
ACTIFS NETS		
Actifs nets investis en immobilisations (Note 5)	162,037	87,360
Actifs nets non affectés	<u>97,439</u>	<u>121,297</u>
	<u>259,476</u>	<u>208,657</u>
	<u><u>738,589 \$</u></u>	<u><u>681,083 \$</u></u>

Éventualités (Note 12)

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Approuvé par le Conseil :


_____, Président

_____, Membre

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
ÉTAT DES RÉSULTATS
pour l'exercice terminé le 31 mars

	<u>Budget</u>	<u>2018</u>	<u>2017</u>
RECETTES			
Subventions			
Province du Nouveau-Brunswick (Note 10)	701,629 \$	701,629 \$	668,218 \$
Entente Canada - Nouveau-Brunswick sur la promotion des langues officielles	-	130,000	130,000
Santé Canada (Note 8)	-	-	89,500
Agence de promotion économique du Canada atlantique - Canada 150	141,460	68,466	72,869
Ministère des Transports et de l'Infrastructure	100,000	100,000	12,417
Programme emploi	7,710	7,711	4,148
Autres subventions	-	16,800	30,312
Amortissement des contributions reportées afférentes aux immobilisations corporelles	74,000	48,791	68,091
Loyer			
District scolaire	1,150,708	1,150,708	1,123,156
Autres	300,500	279,486	303,361
Ventes de bar	5,000	5,414	6,071
Activités communautaires et culturelles	30,000	79,132	64,655
Photocopies	2,000	2,299	2,056
Intérêts sur dépôts bancaires	700	681	461
Autres	63,800	14,406	36,117
	<u>2,577,507</u>	<u>2,605,523</u>	<u>2,611,432</u>
CHARGES			
Traitements et avantages sociaux	744,660	858,758	908,642
Électricité	552,219	542,821	541,643
Nettoyage	581,501	560,121	556,217
Autres services	249,843	251,251	264,008
Matériaux et fournitures	170,910	32,612	41,201
Réparations	162,074	131,067	73,802
Développement communautaire	1,000	12,934	40,597
Développement culturel	-	43,208	39,926
Contributions	41,300	34,300	1,000
Amortissement	115,000	87,632	105,882
	<u>2,618,507</u>	<u>2,554,704</u>	<u>2,572,918</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES CHARGES	<u>(41,000) \$</u>	<u>50,819 \$</u>	<u>38,514 \$</u>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
pour l'exercice terminé le 31 mars

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
Flux (diminution) de la trésorerie lié aux activités suivantes		
Activités d'exploitation		
Excédent (déficit) de l'exercice	50,819 \$	38,514 \$
Éléments n'ayant pas d'indices sur l'encaisse		
Amortissement des contributions reportées afférentes aux immobilisations corporelles	(48,791)	(68,091)
Amortissement des immobilisations corporelles	<u>87,632</u>	<u>105,882</u>
	89,660	76,305
Variation des éléments hors caisse du fond de roulement lié à l'exploitation		
Débiteurs	90,779	(133,909)
Frais payés d'avance	(1,122)	(2,851)
Stock	(256)	(84)
Créditeurs et charges à payer	12,775	(105,459)
Recettes différées	<u>9,703</u>	<u>(4,888)</u>
	111,879	(247,191)
Activités d'investissement	(113,518)	(11,085)
Dépenses liées aux immobilisations corporelles		
Augmentation (diminution) de l'encaisse	88,021	(181,971)
Encaisse, début de l'exercice	<u>149,951</u>	<u>331,922</u>
Encaisse, fin de l'exercice	<u><u>237,972</u></u> \$	<u><u>149,951</u></u> \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
pour l'exercice terminé le 31 mars

	Actifs nets investis en immobilisations	Actifs nets non affectés	2018	2017
Solde, début de l'exercice	87,360 \$	121,297 \$	208,657 \$	170,145 \$
Investissement en immobilisation	113,518	(113,518)	-	-
Excédent (déficit) des recettes sur les charges	(38,841)	89,660	50,819	38,512
Solde, fin de l'exercice	162,037 \$	97,439 \$	259,476 \$	208,657 \$

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

1. Nature des activités

Le Centre communautaire Sainte-Anne (le <Centre>) est une corporation de la Couronne de bienfaisance sans but lucratif constituée en vertu de la Loi sur le Centre communautaire Sainte-Anne adoptée le 16 juin 1977. L'objectif principal du Centre est de promouvoir et de faciliter la mise en place d'activités culturelles et d'offrir des services en langue française pour la communauté francophone de la région de Fredericton.

2. Résumé des principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été préparés par la direction conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. Le Centre applique les normes pour les organisme sans but lucratif contenues dans le manuel des comptables professionnels agréés du Canada (CPA) pour le secteur public. Les principales conventions comptables sont résumées dans les paragraphes qui suivent.

a) Dépenses assumés par la province du Nouveau-Brunswick

Les coûts de la construction de l'édifice utilisé par le Centre ainsi qu'une partie des réparations et améliorations effectuées à la propriété ont été payés par la province du Nouveau-Brunswick, qui est le propriétaire. Les montants en question ne sont pas inscrits dans les états financiers du Centre.

b) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'origine. Le Centre a adopté une politique qui consiste à comptabiliser les immobilisations acquises ayant une valeur individuelle de 5 000 \$ ou moins comme charge. Les sorties d'immobilisations sont éliminées des comptes à leur valeur comptable nette. Les charges de réparations et d'entretien sont imputées aux frais d'exploitation. Les améliorations, qui prolonge la vie estimative d'un actif détenu par la Centre (ex: qui augmentent la capacité des services ou diminuent les coûts futurs), sont capitalisées. Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée de vie utile respective, selon la méthode linéaire aux taux annuels suivants :

Améliorations aux installations	10 ans
Équipements et mobilier	10 ans
Équipements informatiques	5 ans
Véhicules à moteur	5 ans

c) Constatation des recettes

Le Centre suit la méthode du report pour comptabiliser les apports, lesquels se composent du financement des projets et des subventions gouvernementales.

Le Centre inscrit les subventions d'exploitation à titre de recettes dans la période à laquelle elles se rapportent.

Les contributions limitées à l'achat d'immobilisations sont reportées et amorties aux recettes à un taux correspondant au taux d'amortissement des immobilisations connexes. Les contributions non limitées sont comptabilisées à titre de recettes dans l'exercice pendant lequel elles sont gagnées si le montant à recevoir peut être estimé de manière raisonnable et que le recouvrement est raisonnablement assuré.

Les recettes différées comprennent des subventions reçues avant la fin de l'exercice mais non gagnées à la fin de l'exercice.

2. Résumé des principales conventions comptables (suite)

d) L'incertitude de mesure

Dans le cadre de la préparation des états financiers, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur le montant des recettes et des charges constatées au cours de la période visée par les états financiers. Les endroits importants où de telles estimations sont faites sont l'élaboration de la valeur des comptes recevables, avantages sociaux des employés et la durée de vie pour l'amortissement des immobilisations. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations si des informations supplémentaires deviennent disponibles dans le futur.

e) Stock

Le stock est comptabilisé au coût ou à la valeur de réalisation nette, si celle-ci est inférieure. La valeur de réalisation nette est le prix de vente estimatif dans le cours normal des affaires, moins les coûts associés à la vente ou à la sortie.

f) Encaisse

L'encaisse est une somme d'argent comptant disponible en mains propres, dans un établissement financier ou dans un autre compte monétaire.

g) Prestations de maladies accumulées

Les employés du Centre ont droit à des prestations de maladies qui s'accumulent, mais qui ne s'acquiescent pas. La direction a calculé le montant de l'obligation reliée aux prestations de maladies et a déterminé que ce montant n'est pas important, donc l'obligation n'est pas enregistrée dans ces états financiers.

h) Dépenses de pension payées par la province du Nouveau-Brunswick

Les employés à temps plein du Centre ont droit à des prestations de retraite en vertu du Régime de pension de retraite de la fonction publique du Nouveau-Brunswick. Depuis le 1^{er} janvier 2014, le gouvernement provincial a converti ce régime en un régime à risques partagés dans les services publics. Dans le cadre de ce nouveau régime, la participation de tous les employés permanents est obligatoire. Le régime continue d'être un régime de retraite inter entreprise en vertu duquel des cotisations sont versées à la fois par l'employeur et les employés. Le coût du Centre est limité à ses cotisations annuelles qui étaient de 85 862 \$ pour l'exercice (85 439 \$ en 2017).

i) Constatation des charges

Le Centre utilise la méthode de la comptabilisation d'exercice pour les charges. Les montants payés ou à payer sont comptabilisés en tant que charges dans la période que les biens sont délivrés ou les services sont fournis au Centre. Les montants payés d'avance sont présentés en tant que Frais payés d'avance.

3. Budget

Les chiffres du budget tel qu'énoncés dans l'état des résultats ont eu l'approbation du Conseil d'administration du Centre communautaire Sainte-Anne.

4. Crédoeurs et charges à payer

	2018	2017
Comptes créditeurs	111,687 \$	105,112 \$
Charges à payer	74,165	82,426
Montants recueillis au nom d'autres organismes	12,454	3,496
Salaires et bénéfices à payer	45,904	43,833
Autres comptes créditeurs	3,462	31
	247,673 \$	234,898 \$

5. Investissement en immobilisations

(a) L'investissement en immobilisations est calculé comme suit :

	2018	2017
Immobilisations	373,899 \$	315,014 \$
Montants financés par contributions reportées	(211,862)	(227,653)
	162,037 \$	87,361 \$

(b) Changement aux actifs nets investis en immobilisations est calculé comme suit :

	2018	2017
Déficit des recettes sur les charges		
Amortissement des contributions reportées afférentes aux Immobilisations corporelles	48,791 \$	68,091 \$
Amortissement des immobilisations	(87,632)	(105,882)
	(38,841) \$	(37,791) \$

Changement net à l'investissement des immobilisations

Immobilisations acquises	146,518 \$	94,744 \$
Montants financés par contributions reportées	(33,000)	(83,659)
	113,518 \$	11,085 \$

6. Immobilisations

			2018	2017
	Coût	Amortissement Accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Améliorations aux installations	975,094 \$	741,968 \$	233,126 \$	250,724 \$
Équipements et mobilier	807,845	670,392	137,453	59,308
Équipements informatiques	52,027	48,706	3,321	4,981
Véhicules à moteur	56,305	56,305	-	-
	1,891,271 \$	1,517,372 \$	373,899 \$	315,013 \$

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINTE-ANNE
Notes afférentes aux états financiers
Le 31 mars 2018

7. Contributions reportées afférentes aux immobilisations corporelles

	2018	2017
Solde, début de l'exercice	227,653 \$	212,085 \$
Contributions reçues	33,000	83,659
Moins les montants amortis à titre de recettes	(48,791)	(68,091)
Solde, fin de l'exercice	211,862 \$	227,653 \$

8. Dépenses projet Santé Canada

Le Centre a reçu une subvention de Santé Canada durant l'exercice antérieur. Les charges suivantes ont été encourues pour un projet relié à la subvention et sont inclus dans les charges présentées à l'état des résultats.

	2018	2017
Personnel	- \$	68,967 \$
Matériaux et Fournitures	-	1,285
Loyer et services publication	-	8,800
Autres	-	10,448
	- \$	89,500 \$

9. Instruments financiers

Juste valeur des actifs et des passifs financiers

Les instruments financiers comprennent l'encaisse, les débiteurs, les créditeurs et les charges à payer. En raison de leur échéance à court terme, tous les instruments financiers sont constatés à une valeur comptable considérée comme approximation de la juste valeur.

À moins d'avis contraires, la direction est d'avis que le Centre n'est pas assujéti à des risques importants liés au taux d'intérêt ou aux taux de change provenant de ces instruments financiers car leurs échéances sont à court terme.

Risque de crédit

Le risque de crédit survient en raison de l'incertitude de prédire les difficultés financières que les organisations peuvent rencontrer qui leur rendrait incapable de satisfaire leurs engagements vers le Centre. Le Centre atténue ce risque en ayant une combinaison diversifiée d'organisations, limitant ainsi l'exposition au risque d'une seule organisation. La direction est d'avis qu'il n'y a pas de risque de crédit important au 31 mars 2018.

L'exposition maximale à ce risque correspond au solde des comptes débiteurs au 31 mars 2018, qui s'élève à 110 115 \$.

Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque de ne pas pouvoir éteindre ou respecter une obligation dans les délais ou à un coût raisonnable. Le Centre reçoit suffisamment de fonds de la province et de ses activités d'opérations afin de respecter ses obligations lorsqu'elles viennent à échéance.

10. Transactions entre parties liées

En 2017-2018, le Centre a reçu du gouvernement du Nouveau-Brunswick un octroi de 701 629 \$ (668 218 \$ en 2017), ainsi que des recettes en provenance de divers ministères de l'ordre de 1 325 640 \$ (1 188 156 \$ en 2017) pour un total de 2 027 269 \$ (1 856 374 \$ en 2017). De ce montant, 0 \$ est à recevoir au 31 mars 2018.

11. Dépendance économique

Le Centre communautaire Sainte-Anne est économiquement dépendant de la province du Nouveau-Brunswick.

12. Éventualités

Le Centre peut être impliqué dans diverses actions des affaires ordinaires. Le résultat du règlement de ces actions ne peut être déterminés à ce moment. Ainsi, aucune disposition de ces actions n'est reflétée dans les états financiers. Les règlements, s'il y a lieu, relatifs à ces éventualités seront comptabilisés dans la période où le règlement a lieu. La direction estime improbable qu'une perte importante découle de ces éventualités.

13. Gestion de l'actif net

L'objectif du Centre communautaire Sainte-Anne sur le plan de la gestion de son actif net est de demeurer une entité viable tout en s'acquittant de son mandat, soit contribuer, en tant que rassembleur, au rayonnement et à la promotion de la francophonie dans la région de la Capitale. Il atteint cet objectif en exerçant une gestion quotidienne solide des flux de trésorerie et en comparant régulièrement les recettes et les dépenses aux budgets annuels d'exploitation et de capital.

